

FINAL REPORT OF “EXCHANGE PROGRAMME FOR CHINESE MEDICINE PHARMACEUTICAL PROFESSIONALS IN GUANGDONG-HONG KONG-MACAO GREATER BAY AREA”

「粵港澳大灣區中藥藥劑專業交流計劃」總結報告

Project Ref: PSI82001

TECHNOLOGICAL AND HIGHER EDUCATION INSTITUTE OF HONG KONG
香港高等教育科技學院

此刊物/本項目由香港特別行政區政府「專業服務協進支援計劃」撥款資助。

在此刊物/本項目的任何活動中提出的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府及專業服務協進支援計劃評審委員會的觀點

Organizer 主辦機構

Technological and Higher
Education Institute of Hong
Kong

香港高等教育科技學院

Collaborating Organizations 協辦機構

- Li Dak Sum Yip Yio Chun R&D Centre for Chinese Medicine, The Chinese University of Hong Kong
香港中文大學李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心
- Hong Kong Chinese Medicine Pharmacists Association
香港中藥藥劑師協會 (香港中藥師協會)
- Guangdong Pharmaceutical Association (Chinese Medicine Pharmacy Professional Committee)
廣東省藥學會 (中藥專業委員會)
- Association of Pharmacists of Chinese Medicine of Macau
澳門中藥師學會

Supporting Organizations 支持機構

- ECTHM SATCM
國家中醫藥管理局對台港澳中醫藥交流合作中心
- Guangdong Pharmacists Association
廣東省藥師協會

PROGRAMME INTRODUCTION 交流計劃簡介

- 承蒙香港政府專業服務協進支援計劃及香港中文大學李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心資助，「粵港澳大灣區中藥藥劑專業交流計劃」將於2019年至2020期間，於粵港澳三地舉辦多項活動，包括粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會、香港中藥專業培訓課程以及大灣區中藥藥劑專業交流團，冀能提升本港中藥藥劑人員之專業水平，並促進大灣區內中藥人員之交流合作及資訊互通，推動中醫藥發展。
- 日期: 01 /03/2019 – 30/11/2020 (21 months 月)
- Project Deliverables項目成果:
 - Three seminars on Chinese Medicine (CM) safety management, challenges and regulatory issues in Hong Kong 三場在香港舉辦有關中藥安全管理、挑戰及規管事宜的講座
 - One study tour to Guangdong and Macao 前往廣東及澳門進行考察
 - One training course in Hong Kong on updated CM pharmacy knowledge with focus on regulation and law related to CM in the Mainland 一個在香港舉辦有關最新中藥知識的培訓課程，重點關注內地有關中藥的法規及法律
 - One final report on the project outcome 一份有關項目成果的報告

PHARMACEUTICAL SERVICE AND SAFE USE OF CHINESE
MEDICINES IN GUANGDONG-HONG KONG-MACAO GREATER BAY
AREA SEMINAR
粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會



粵港澳大灣區
中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines
in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

開關機

日期: 2019年7月13日
時間: 10:00 - 10:30

研討會

日期: 2019年7月13日, 7月27日, 8月10日
時間: 10:00-18:00 (9:30開始登記入座)

地點：香港九龍塘達之路78號生產力大樓4

對象：中藥專業人員

語言：廣東話 / 普通話

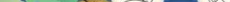
費用：全免 名額有限，先到先得。

*凡出席全日活動之參加者，將獲發電子版本出席證明書。

查詢:
電話: 2176 1599 (周芝荻小姐)
電郵: amilychow@vtc.edu.hk
報名網址: www.cmpa.org.hk/archives/events/gbacm

*此活動正在申請作註冊中醫進修中醫藥學進修項目

結果將於報名網址內公佈



此刊物 / 本項目由香港特別行政區政府「康樂服務處」提供

在此刊物 / 本項目的任何活動中提出的任何意見、研究或

100

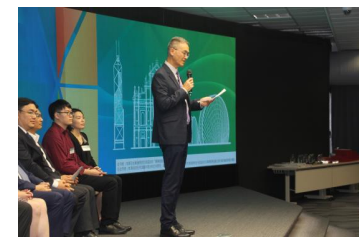
Summary 總覽

Date & Theme 日期及主題	13-7-2019	Chinese Medicine Policy, Management Status and Development Progress in GBA 大灣區內中藥政策, 管理之現狀及發展沿革
	27-7-2019	Traditional Chinese Medicine Professional Technologies Exchange and Application of Ling-nan Herbs in GBA 大灣區中藥專業技術交流及嶺南草藥的應用
	10-8-2019	New Trends in the Development of Traditional Chinese Medicine in GBA 大灣區中藥發展新趨勢
Venue 場地	Conference Hall, 4/F, HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong 九龍達之路78號香港生產力大樓4樓會議廳	
Participants 參與人數	669 - 602 Hong Kong CM pharmacists & CM pharmaceutical professionals 中藥師及中藥專業人員 - 67 other participants 其他參與者	

OFFICIATING GUEST OF OPEN CEREMONY

開幕禮主禮嘉賓

- **李應生 BBS MH JP** 第十三屆全國人民代表大會香港區代表, 中醫中藥發展委員會中藥業小組委員會主席
- **郭穎詩 女士** 食物及衛生局中醫藥處處長
- **羅國偉 先生** 衛生署總藥劑師(中醫藥)
- **馬耀華 博士** 香港生產力促進局首席顧問
- **陳偉儀 教授** 香港中文大學副校長
- **陳雲青 博士** 香港高等教育科技學院行政副校長



1ST SEMINAR 第一場：13-7-2019

Theme : 主題：	Chinese Medicine Policy, Management Status and Development Process in GBA 大灣區內中藥政策, 管理之現狀及發展沿革
----------------	---

講題 Topics	講者 Speakers
香港中藥規管制度最新發展: 安全性及標準制訂	羅國偉 先生 衛生署總藥劑師(中醫藥)
澳門中藥業監管、發展及中藥師認證制度進展	袁應杰 中藥師 澳門中藥師學會會長
名貴藥材: 猴棗、牛黃、熊膽 經驗鑑別分享	李應生 BBS, MH, JP 香港浸會大學榮譽大學院士 香港中藥業協會首席會長
中西藥綜合使用的風險管理	謝萬里 醫生 中醫中藥發展委員會委員
國家執業藥師制度的發展與沿革及廣東實施情況	黃文青 主任中藥師 廣東省藥師協會會長
中國臨床藥學發展思路與人材培養的探討 (附 純中醫院介紹)	梅全喜 教授 深圳市寶安純中醫治療醫院藥劑科主任

2ND SEMINAR 第一場：27-7-2019

Theme :	Traditional Chinese Medicine Professional Technologies Exchange and Application of Ling-nan Herbs in GBA
主題：	大灣區中藥專業技術交流及嶺南草藥的應用

講題 Topics	講者 Speakers
澳門中醫藥研究及產業化作為大灣區與葡語系國家合作的橋樑	李銘源 教授 澳門大學中華醫藥研究院教授
香港中藥創科路：從實驗室到商品化	潘文慧 博士 香港基訓生物科技有限公司總裁
嶺南草藥在腫瘤上的應用	冼建春 教授 全國中醫藥院校中藥博物館專業委員會副理事長
中藥藥劑服務於大數據智能新世代的發展	樂智勇 博士 康美(北京)藥物研究院有限公司總經理
中藥飲片質量管理探討---以化橘紅為例	覃 軍 主任中藥師 廣東省中醫院主任中藥師
市場上常見藥材商品的真偽與混淆品鑑別	高 明 教授 廣州中醫藥大學中藥學院教授
廣東地道藥材--新會陳皮	莫國強 中藥師 廣州白雲山陳李濟藥廠有限公司副總經理
嶺南草藥 - 源流與應用	楊根錨 中醫師 香港大學專業進修學院嶺南中草藥課程主導師

3RD SEMINAR 第三場：10-8-2019

Theme : New Trends in the Development of Traditional Chinese Medicine in GBA
主題： 大灣區中藥發展新趨勢

講題 Topics	講者 Speakers
大灣區中藥人員交流合作方向	楊金生 教授 國家中醫藥管理局對台港澳中醫藥交流合作中心主任
中藥質量安全及風險管理	翁子豪 先生 醫院管理局總藥劑師辦事處高級藥劑師
香港容易混淆中藥的性狀及顯微鑒別	鄺家林 教授 衛生署中醫藥事務部中醫藥主任
新藥開發-牛角瓜中靶向HIF-1的 抗腫瘤活性成分研究	白麗萍 博士 澳門科技大學澳門藥物及健康應用研究院副教授
香港GMP中成藥: 走進大灣區，面向東盟及一帶一路之發展進程	譚天樂 博士 香港嶺南藥廠營運總監
中藥整體質量評價在中成藥二次開發中的應用	楊 柳 博士 吉林大學珠海學院中藥質量研究所所長
基於臨床驗方的銀屑病治療活性化合物的篩選與作用途徑研究	韓 凌 博士 廣州中醫藥大學第二臨床醫學院研究員
嶺南常用藥薏苡仁及其炮制品的藥用淵源、現狀及常見混淆品	吳孟華 博士 暨南大學嶺南傳統中藥研究中心副教授
參芪扶正注射液全生產過程標準化建設探索	黃文華 博士 麗珠集團中藥事業部總經理兼利民制藥廠常務副廠長
香港中藥專業人士及專業提升的發展與展望	區靖彤 博士 香港高等教育科技學院中藥課程主任 香港中藥師協會會長

■ Event Highlights 活動花絮 (13-7-2019)



Ms. Grace KWOK, Head of Chinese Medicine Unit, Food and Health Bureau, delivered opening address.
食物及衛生局中醫藥處處長郭穎詩女士致辭。



Prof. CHAN Wai-ye Vice President of CUHK, delivered speech.
香港中文大學副校長陳偉儀教授致辭。



Dr. Lawrence CHAN Wan-ching, Executive Vice President of THEi, thanked the speakers, guests and participants for their support of the event.
香港高等教育科技學院行政副校長陳雲青博士感謝各位講者、嘉賓及參加者對活動給予支持。



Open ceremony of "Exchange Programme for Chinese Medicine Pharmaceutical Professionals in GBA", cum "Pharmaceutical and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area" Seminar Series.

「粵港澳大灣區中藥藥劑專業交流計劃」開幕禮暨「粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會」-由主禮嘉賓與講者聯合主持。

From Left: Dr. CHAN Shun-wan, Prof. MEI Quan-xi, Mr. Huang Wen-qing, Prof. SHAW Pang-chui, Prof. CHAN Wai-ye, Ms. Grace KOWK, Mr. Tommy LI, Mr. Robert LAW, Dr. Antony MA, Dr. Lawrence CHAN Wan-ching, CM Ph. UN Ing-kit and Dr. Dawn AU

左起：陳舜宏博士，梅全喜教授，黃文青先生，邵鵬柱教授，陳偉儀教授，郭穎詩女士，李應生先生，羅國偉先生，馬耀華博士，陳雲青教授，袁應杰中藥師，區靖彤博士

粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

■ Event Highlights 活動花絮 (13-7-2019)



Left: Mr. Robert LAW, Mr. UN Ing-kit and Dr. TSE Man Li
左起: 羅國偉先生, 袁應杰先生, 謝萬里醫生



Left: Mr. Huang Wen-qing, Prof. MEI Quanxi, Q&A session (hosted by Dr. Dawn AU)
左起: 黃文青先生, 梅全喜教授, 答問環節 (由區靖彤博士主持)



Mr. Tommy LI, BBS, MH, JP, Deputy of the 13th National People's Congress of the PRC shared the traditional authentication of precious Chinese Medicines, and many samples were presented to the participants. Mr. Li showed a rare and valuable giant Ox-bezoar.
第十三屆全國人民代表大會香港區代表李應生BBS MH JP 主講名貴藥材的經驗鑑別分享・向與會者展示多種名貴藥材樣本。李先生正展示價值連城的區型牛黃。

粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

■ Event Highlights 活動花絮 (27-7-2019)



Left: Prof. Simon LI, Dr. PAN Wen-hui, Dr. LE Zhi-yong
左起: 李銘源教授, 潘文慧博士, 樂智勇博士



Left: Prof. XIAN Jian-chun, CM Ph. QIN Jun, Prof. GAO Ming
左起: 冼建春教授, 覃軍中藥師, 高明教授



Left: CM Ph. MO Guo-qiang, CMP. YEUNG Kan-lou, Q&A session
左起: 莫國強中藥師, 楊根錨中醫師, 答問環節

粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

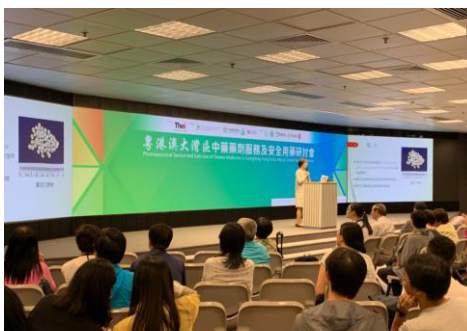
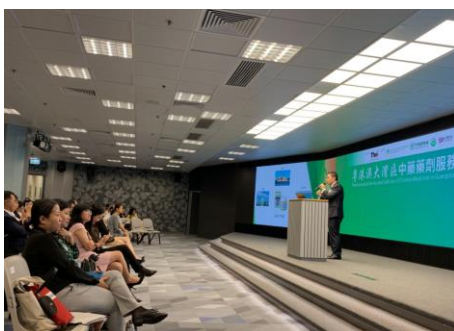
■ Event Highlights 活動花絮 (10-8-2019)



Left: Prof. YANG Jin-sheng ,
Mr. Timothy YUNG, Prof. WU
Jia-lin
左起: 楊金生教授, 翁子豪先生,
鄺家林教授



Left: Dr. HUANG Wen-hua, Dr.
BAI Li-ping, Dr. XIE Li-xia
左起: 黃文華博士, 白麗萍博士,
謝利霞博士



Left: Dr. Timothy TAM, Dr. WU
Meng-hua, Dr. YANG Liu
左起: 譚天樂博士, 吳孟華博士,
楊柳博士

粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

■ Photo Gallery 圖片集 (13-7-2019)



粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會
Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

■ Photo Gallery 圖片集 (13-7-2019)



粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

■ Photo Gallery 圖片集 (27-7-2019)



粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會

Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

■ Photo Gallery 圖片集 (10-8-2019)



粵港澳大灣區中藥藥劑服務及安全用藥研討會
Pharmaceutical Service and Safe Use of Chinese Medicines in Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Seminar

GBA CHINESE MEDICINE PHARMACEUTICAL PROFESSIONAL STUDY TOUR 粵港澳大灣區中藥藥劑專業交流團

- 提升本港中藥專業人員對大灣區內中藥專業發展之認識，增加對嶺南中藥文化的了解，並促進大灣區內的專業合作交流。
- Date日期：5/12/2019 – 9/12/2019
- Cities visited 拜訪城市：
 - Macau澳門
 - Jiangmen江門
 - Guangzhou廣州
 - Zhaoqing肇慶
 - Shenzhen深圳
- No. of Participants參加者人數：40 ppl 名
- 香港中文大學李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心提供半額資助

主辦機構: Thei 香港高等教育科技學院

協辦機構: 香港中文大學李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心

支持機構: 廣東省藥學會 Guangdong Pharmaceutical Association, 香港中醫藥管理委員會 HKCMPA, 明德教育, inLoop

粵港澳大灣區 中藥藥劑專業交流團

日期：2019年12月5日-12月9日（5日4夜）
地點：澳門、新會、廣州、肇慶、深圳
對象：香港中藥專業人員（需持有效往返中國內地證件）
名額：40人
費用：約\$1750
（原價約\$3,500，香港中文大學李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心將提供半額資助，費用已包括來回交通、膳食、住宿、入場費、司機導遊小費及基本平安保險。有關資助將於行程完結後退還。）

重點行程

- 實地考察：兩大廣東道地藥材：新會陳皮、肇實之種植基地，並品嚐陳皮藥膳宴
- 參觀陳李濟中藥博物館，了解傳統製藥工藝，鑑賞百年陳皮
- 走進鼎湖山，野外行山認藥，認識嶺南中草藥
- 專業交流及拜訪：清平中藥材市場、深圳市寶安純中醫治療醫院、澳門中醫藥學府

行程尚在安排，或會因實際情況有所調整，大會保留最終決定權

報名方法及詳細行程：掃描下方QRcode或瀏覽網址：
<https://www.cmpa.org.hk/archives/events/gbacmp>
截止報名：2019年11月15日

查詢：
電話：2176 1599（周芝以小姐）
電郵：amilychow@vtc.edu.hk



此刊物/本項目由香港特別行政區政府「專業服務協進支援計劃」撥款資助。
在此刊物/本項目的任何活動中提出的任何意見、研究成果、建議或建議，
並不代表香港特別行政區政府及專業服務協進支援計劃評審委員會的觀點。

交流團顧問及特邀榮譽導師

- 榮譽顧問：
 - 李應生SBS, BBS, MH, JP：第13屆全國人民代表大會代表、中醫中藥發展委員會中藥發展小組委員會主席
 - 陳佳：中央人民政府駐港聯絡辦公室協調部副處長
 - 邵鵬柱教授：李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心主任
- 顧問：
 - 冼建春教授、莫國強教授、黃文青會長、袁應杰會長
- 特邀榮譽導師：
 - 楊根錨醫師、何發怡教授,MH、童家斌老師(廣州中醫藥大學導師)

粵港澳大灣區 中藥藥劑專業交流團

澳門、江門、廣州、肇慶、深圳

2019 年 12 月 5-9 日

主辦機構:



協辦機構:

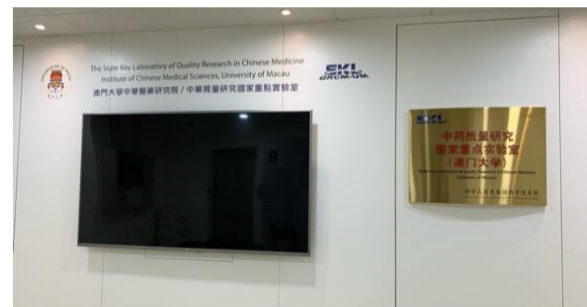


支持機構:



此刊物/本項目由香港特別行政區政府「專業服務協進支援計劃」撥款資助。

在此刊物/本項目的任何活動中提出的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府及專業服務協進支援計劃評審委員會的觀點。



大橋蜿龍旋天邊，
澳大中藥展新面，
張權破痛揚國際，
遙望對岸燈閃閃。

2019年12月5日 (第一天)

- 澳門大學中華醫藥研究院
- 澳門張權破痛油中藥廠



大灣新會宜養生，
納以陳皮價比金，
斬荊破棘藥師路，
羊城取經引路人。

2019年12月6日 (第二天)

- 江門市新會區養老中心,新會陳皮種植基地
- 廣東省博物館, 廣東省藥師協會交流座談



琳琅滿目清平店，
參茸雪蛤靈芝辨，
同心濟世杏林滿，
嶺南草藥學無邊。



2019年12月7日 (第三天)

- 廣州清平中藥材專業市場實地考察
- 陳李濟中藥博物館



碧湖翠玉鼎破雲，
鈎藤薺花了哥分，
崖柏端硯樟木枕，
河塘月色七星襯。



2019年12月8日 (第四天)

- 鼎湖山藥用植物野外研習
- 七星岩牌坊音樂噴泉



累累珠璣濟儉歉*，
親臨取經勝萬卷，
醫院旗幟平臺建，
滿載而歸沉思遠。

2019年12月9日 (第五天)

- 鼎湖沙浦鎮肇實種植場
- 深圳市寶安純中醫治療醫院

*註:《本草綱目》收載芡，異名水雞頭，花在苞頂，剝開內有斑駁軟肉裹子，累累如珠璣，深秋老時，澤農廣收，爛取芡子，藏至困石，以備歉荒，故為之芡

HONG KONG CHINESE MEDICINE PHARMACEUTICAL PROFESSIONAL TRAINING COURSE 香港中藥專業培訓課程2020

- 是次課程涵蓋了不同中藥專業範疇，旨在鞏固及強化學員的專業知識，加深對中國最新藥事管理與法規的認知，從而提高香港中藥專業人員的專業水平。
- **Date日期:** 2020年7-9月，共80課時
- **No. of Participants參加者人數：** 103
- 涵蓋國家執業藥師考試4個範例：
 - 中藥學專業知識(一)
 - 中藥學專業知識(二)
 - 中藥學綜合知識與技能
 - 藥事管理與法規
- 2020年7月11日開始報名，24小時內滿額

主辦機構：Thei 香港中藥教育科技學院

協辦機構：中國中醫藥學會
廣東省藥學會
Guangdong Pharmaceutical Association

支持機構：香港中醫藥管理委員會
InLoop

香港中藥專業培訓課程

本培訓課程涵蓋不同中藥專業的範疇，鞏固及強化中藥專業知識，
並加深及擴闊對中國藥事管理與法規的認知，
提升本港中藥專業人員之專業水平。

2020

課程概覽

科目	課堂安排	講師資歷
中藥學專業知識（一）		講師包括多位全國資深中醫藥專業培訓導師
中藥學專業知識（二）	每科各5講，共 20講， 每講4小時，共80小時	・具中醫藥學及中國法學 等專業學歷 ・擁有多年執業藥師培訓經驗 ・有助學員理解及分析各範疇的重點內容 ・個別講師更曾主編多部專業培訓輔導用書、 習題與分析等書籍
中藥學術合知識與技能		
藥事管理與法規(2020年最新版)		

■ 課堂安排 及 網上教學平台 將以確認電郵通知為準，主辦單位保留任何修訂之權利，按實際情況進行調整。

活動詳情

日期：2020年7-9月
時間：20講，每講4小時，共80小時
上課形式：網上授課（直播與課後點播模式并行）
授課語音：普通話
對象：中藥師及中藥專業人員
名額：100人（先到先得，額滿即止）
費用：全免（需先付保證金 500元，出席率達70%及
待完成課程要求後將獲全數退還）

課程證書：

完成是次課程及符合課程要求之學員，可獲發証書
- 出席率達70%
- 完成課程課前及課後評核

報名方法及詳情：掃描右方QR code

報名網址：<https://www.cmpa.org.hk/product/2020-pass-training-course/>

成功報名人士將於課程開展前14天收取確認電郵
截止報名：2020年7月15日

查詢：
電話：2176 1599（周小姐）
電郵：amillychow@vtc.edu.hk

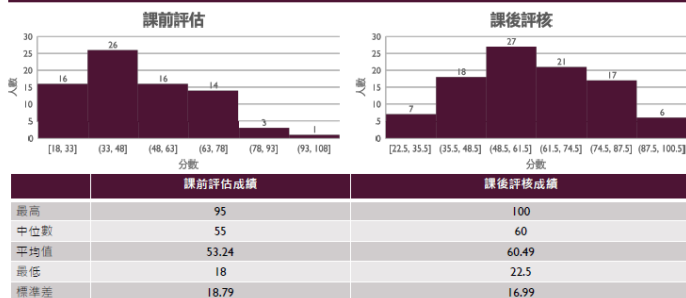
參加學員將獲發 國家執業藥師
（中藥）資格試培訓物質一書

此計劃為「香港中醫藥管理委員會」轄下「香港中醫藥發展基金」資助計劃。
如有任何有關該項資助計劃的問題或查詢，請向該基金、經銷處或主辦機構查詢。此中藥專業培訓課程由該基金資助主辦機構辦理，詳情請向該基金查詢。

OUTCOME成果

- 逾100名來自香港中藥界別不同領域的中藥專業人士和從業員參與了是次培訓課程。課程採用直播及事後點播的授課模式，既保持課堂的互動性，又為學員提供了靈活而便捷的學習模式。通過課前和課後評估成績，大部分學員均獲得顯著的提升，並同意課程能協助他們增加中藥不同領域的知識，並增強達至國家執業藥師專業資格的信心。
- Over 100 Chinese medicine pharmaceutical professionals and personnel from different fields in Hong Kong Chinese Medicine industries participated this training course. The course was conducted via dual-means, live session together with VOD mode, which maintained the classroom interaction, and also provided a flexible and agile learning mode for participants. Through the pre-and pro-lesson assessments, most of the participants shown improvement in their performance after the course, agreed the course helped them to increase the knowledge in different areas in Chinese medicine and strengthen the confidence to attain national license pharmacist qualification.

學員課前評估及課後評核結果



課前課後評估比較

